

USER MANUAL
BENUTZERHANDBUCH
PODRĘCZNIK UŻYTKOWNIKA
UŽIVATELSKÝ MANUÁL
UŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL

EN
DE
PL
CZ
SK



BLUETOOTH EARPHONES
BLUETOOTH-KOPFHÖRER
BLUETOOTH SŁUCHAWKI
BLUETOOTH SLUCHÁTKA
BLUETOOTH SLÚCHADLÁ

CEP-9100-BK • CEP-9100-SL • CEP-9100-RD • CEP-9101-GD

Before putting this product into operation, please familiarize yourselves with the whole user manual, even if you are already familiar with using similar products. Only use the product in the manner described in this user manual. Store this user manual for future use.

EN

The electronic version of this user manual is available for download at www.connectit-europe.com

At least for the duration of the warranty period, we recommend keeping the original packaging of the product, the receipt and also the warranty certificate if one was provided. In case of transportation, we recommend returning the product into its original packaging, as this will provide optimal protection against damage during transportation.



1 Technical specifications

- Bluetooth chip: RTL8763BFR
- Bluetooth version: V5.0
- Bluetooth profiles:
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ... stereo-quality music
 - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) ... music reproduction controls
 - HSP (Headset Profile) ... transmission of phone calls
 - HFP (Hands-Free Profile) ... phone call controls
- Frequency: 2.402 – 2.480 GHz
- Range: up to 10 m
- Frequency scope: 20 Hz - 20 kHz
- Impedance: 16 Ohm \pm 15%
- Bluetooth sensitivity 98 \pm 3 dB
- Earphone power consumption: 3 mW
- Microphone sensitivity: -42 \pm 3 dB
- Headphone battery: 3.7 V / 50 mAh (Li-Ion)
- Charging case battery: 3.7 V / 500 mAh (Li-Ion)
- Battery time: up to 6 hours for a single earphone, up to 5 hours for a pair
- Standby time: up to 50 hours for a single earphone, up to 100 hours for a pair
- Number of full earphone charges from a fully charged charging case: 4x
- Standby time for the charging case: 300 hours
- Input parameters for the charging case: 5 V / 0.5 – 1 A
- Output parameters for the charging case: 5 V / 500 mA
- Earphone recharge time: about 1.5 hours
- Charging case recharge time: about 2.5 hours
- Earphone dimensions with M earpads (w x d x h): 25 x 24 x 16.5 mm
- Earphone weight (including silicon M earpads): 2x 4.5 g
- Charging case dimensions (w x d x h): 75 x 35.5 x 32 mm
- Charging case weight without earphones: 37 g
- Charging case weight with earphones: 46 g



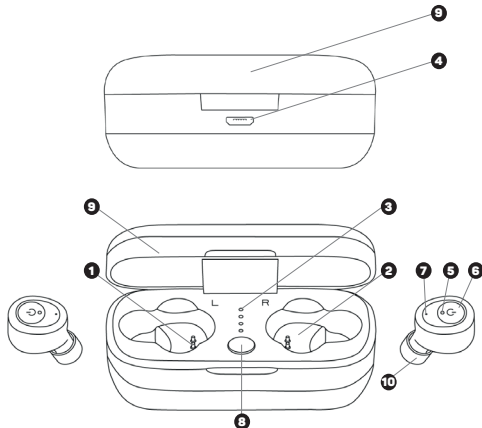
2 Package contents

EN

Bluetooth earphones (1 pair)
Charging case
Silicon earpads, three sizes (3 pairs)
Micro USB charging cable
User manual

3 Description of individual parts

- 1 Charging pins
- 2 Magnetic charging earphone dock
- 3 Battery status indicator
- 4 Micro USB charging port
- 5 Red/Blue LED indicator
- 6 Multifunctional button
- 7 Microphone
- 8 Battery status indicator button
- 9 Charging case cover
- 10 Silicon earpad



4 Control and recharging of the charging case

Determining the battery charge of the case:

In order to determine the battery charge of the case, press control button 6. A full charge is indicated by all 4 white LEDs being lit. The LEDs can be turned off by double-clicking button 6.

The charging case can be recharged using the provided Micro USB cable and the charging USB adapter, which has an output of 5 V and a current of at most 1 A (the adapter is not included, but you can use for instance a mobile phone adapter or the original CWC-2015 CONNECT IT adapter, sold separately).

During charging, 1 to 4 LEDs will be flashing, where the number of flashing LEDs corresponds to the current charge. A full charge is indicated by all 4 white LEDs being permanently lit.

Automatic detection of charging function:

When the earbud is placed back in the charging box, the charging box automatically detects the earbud and charges the earbud.

Intelligent detection power-off function:

Charging box charging with Intelligent detection function, when the charging box detects that 2 earbuds are fully charged. The internal boost circuit will be turned off after about 30 seconds to reduce the internal battery loss of the charging box.

**Note:**

The case can be recharged with or without inserted earphones.

5 Control and recharging of the earphones

Recharge the earphones by inserted them in the appropriate socket of the charging case – magnets are available to help fix the earphones in place

**Attention:**

The left earphone needs to be inserted in the left part of the charging case (marked with an "L") and the right earphone needs to be inserted in the right part (marked with an "R"). If the earphones are not placed in the correct slots in the charging case, the fixation magnets will not polarize properly and it won't be possible to correctly insert the earphones.



Turn on

EN

Open the charging box and take out the earbuds, the earbuds are automatically turned on, and the left and right earbud are automatically paired.

Pairing Mode (Single earbud)

Open the charging box and take out the earbuds, find the pairing name on the device, and pair it directly.

Pairing Mode (Double earbuds)

Open the charging box and take out the earbuds, after the left and right earbuds connected automatically, find the pairing name on the device, and pair it directly.



Attention:

The left earphone is primary and the name for pairing is **CONNECT IT CEP-9100-BK**, the right earphone is secondary and the name for pairing is **CONNECT IT CEP-9100-BK-R**. Before use, remove the left earphone from the charging case and correctly pair it with the mobile device, and then return the left earphone into the charging case; after that, remove the right earphone from the charging case, pair it with the mobile device and then return it into the charging case. Afterwards, if you want to use a single earphone then you can either choose the left (**CONNECT IT CEP-9100-BK**) or right (**CONNECT IT CEP-9100-BK-R**) one; either of these will easily connect to your mobile device.

Turn off

Put the earbuds into the charging box, the earbuds automatically shut down.

Earbuds reset

1. Unpair both earbuds in Bluetooth section of your mobile phone first.
2. Take off both earbuds from the charging case.
3. Turn off both earbuds by pressing the multi-function button on both earbuds simultaneously for 20 seconds and hold it pressed until any red or blue light goes out.
4. Press the multi-function button on both earbuds simultaneously and hold it pressed until red light flashes quickly three times on both earbuds. Still keep it pressing until red light flashes quickly three times on both earbuds once more again. Be sure there's no indication red or blue light on earbuds for 20 seconds.
5. Return the earbuds to the charging case until red light appears on both earbuds. Be sure charging case is charged at least at first stage of battery indicator level.



6. Take off both earbuds from the charging case:

- Left earbud should blink red and blue
- Right earbud should blink blue only

7. Now both earbuds are paired successfully and ready to use. Find it in Bluetooth section of your mobile phone and connect it.

Multifunctional button

The multifunctional button on any of the earbuds is used to access the following functions:

Activate Siri or Google Assistant	long press (1.5 seconds)
Accept a call	short press
Reject a call	long press (1.5 seconds)
Terminate a call	short press
Play / pause	short press
Previous song	click three times
Next song	double-click

**Note:**

The functions specified in this manual are available depending on the paired phone.



6 Troubleshooting

EN

Common Problems	Solutions
The secondary earbud signal is disconnected during the call	After hanging up the phone, put the secondary earbuds into the charging box and re-connect them automatically.
Primary and secondary earbuds cannot be paired automatically.	Long press the primary and secondary earbuds for 20 seconds, re-pair after clearing the record.
There is a delay in the secondary earbuds, 2 earbuds sound, the sound is not synchronized, there is a delay of about 20 seconds. In this case, the sub- earbuds are easy to get stuck in the middle of listening to songs.	Turn off and turn on again.
Occasionally, the signal is broken frequently and returns to normal after a few minutes.	If it does not return to normal, turn off, re-turn on and return to normal.
If there are other abnormalities in use.	Put the earbuds back in the charging box to reset, if not, press and hold the Primary and secondary earbuds for 20 seconds. After clear memory, re-pair.



7 Warning

The use of this product reduces your perception of surrounding sounds. While using the earphones, please, do not control any vehicle or machine. Clean the device with soft wet cloth, which does not become fuzzy. When cleaning, do not use aggressive cleaners.



To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING

Dispose of packaging material at a public waste disposal site.



DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES

The meaning of the symbol on the product, its accessory or packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Please, dispose of this product at your applicable collection point for the recycling of electrical & electronic equipment waste. Alternatively in some states of the European Union or other European states you may return your products to your local retailer when buying an equivalent new product. The correct disposal of this product will help save valuable natural resources and help in preventing the potential negative impact on the environment and human health, which could be caused as a result of improper liquidation of waste. Please ask your local authorities or the nearest waste collection center for further details. The improper disposal of this type of waste may fall subject to national regulations for fines.

For business entities in the European Union

If you wish to dispose of an electrical or electronic device, request the necessary information from your seller or supplier.

Disposal in other countries outside the European Union

If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from local government departments or from your seller.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it. EU declaration of conformity is available on www.connectit-europe.com.



Vor der Inbetriebnahme dieses Produktes lesen Sie bitte aufmerksam die gesamte Benutzungsanleitung, und zwar auch dann, wenn Sie die Benutzung von Produkten ähnlichen Typs kennen. Verwenden Sie das Produkt nur so, wie in dieser Benutzungsanleitung beschrieben. Bewahren Sie diese Benutzungsanleitung für den Fall des weiteren Bedarfs auf.

In elektronischer Form können Sie diese Benutzungsanleitung auf der Website www.connectit-europe.com herunterladen.

Wir empfehlen, die Originalverpackung des Produktes, den Kaufbeleg und ggf. auch den Garantieschein, sofern mitgeliefert, zumindest für die Dauer der Garantie aufzubewahren. Im Falle des Transports empfehlen wir, das Produkt in jener Originalverpackung zu verpacken, in welcher es geliefert wurde und welche am besten gegen eine Beschädigung beim Transport schützt.



1 Technische Spezifikation

- Bluetooth Chip: RTL8763BFR
- Bluetooth Version: V5.0
- Bluetooth-Profil:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ... Musikübertragung in Stereo-Qualität
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) ... Bedienung der Musikwiedergabe
- HSP (Headset Profile) ... Übertragung von Telefongesprächen
- HFP (Hands-Free Profile) ... Bedienung der Telefongespräche
- Betriebsfrequenz: 2,402 – 2,480 GHz
- Maximale Reichweite: 10 m
- Frequenzbereich: 20 Hz - 20 kHz
- Impedanz: 16 Ohm \pm 15%
- Empfindlichkeit der Kopfhörer: 98 \pm 3 dB
- Leistungsaufnahme der Kopfhörer: 3 mW
- Empfindlichkeit des Mikrofons: -42 \pm 3 dB
- Batterie des Headsets: 3,7 V / 50 mAh (Li-Ion)
- Batterie der Ladedocks: 3,7 V / 500 mAh (Li-Ion)
- Betriebsdauer: eigenständiger Ohrhörer bis 6 Stunden, im Paar bis 5 Stunden
- Standby-Zeit: eigenständiger Ohrhörer bis 50 Stunden, im Paar bis 100 Stunden
- Anzahl der Ladezyklen aus dem vollständig geladenen Ladedock: 4x
- Standby-Zeit des Ladedocks: 300 Stunden
- Eingangsparameter des Ladedocks: 5 V / 0,5 – 1 A
- Ausgangsparameter des Ladedocks: 5 V / 500 mA
- Ladedauer der Kopfhörer: ca. 1,5 Stunden
- Ladedauer des Ladedocks: ca. 2,5 Stunden
- Abmessungen des Kopfhörers mit aufgesetzten Ohrstöpseln Gr. M (B \times T \times H): 25 \times 24 \times 16,5 mm
- Gewicht der Kopfhörer (einschl. der Silikon-Ohrstöpsel Gr. M): 2x 4,5 g
- Abmessungen des Ladedocks (B \times T \times H) 75 \times 35,5 \times 32 mm
- Gewicht des Ladedocks ohne Kopfhörer: 37 g
- Gewicht des Ladedocks mit Kopfhörern: 46 g



2 Inhalt der Packung

Bluetooth-Kopfhörer (1 Paar)

Ladedock

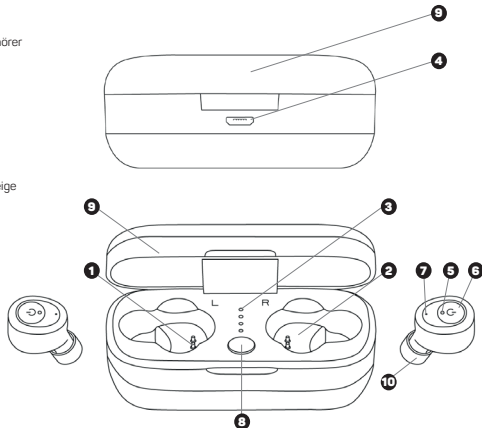
Silikon-Ohrstöpsel in drei Größen (3 Paar)

Micro-USB-Ladekabel

Bedienungsanleitung

3 Beschreibung der einzelnen Teile

- 1 Ladepins
- 2 Magnetisches Ladedock für den Ohrhörer
- 3 Akkuzustands-Anzeige
- 4 Micro-USB-Ladeport
- 5 Rote/blau LED-Anzeige
- 6 Multifunktionsstaste
- 7 Mikrofon
- 8 Kontrolltaste der Akkuzustands-Anzeige
- 9 Schutzkappe des Ladedocks
- 10 Silikon-Ohrstöpsel



4 Bedienung und Laden des Ladedocks

Feststellung des Ladestatus des Docks:

Zur Feststellung des Ladestatus des Ladedocks drücken Sie kurz die Kontrolltaste 6. Das vollständige Aufladen wird durch das dauerhafte Leuchten aller 4 weißen LED angezeigt. Die Dioden können mittels Doppelklick der Kontrolltaste 6 löschen.

Laden Sie das Ladedock mithilfe des mitgelieferten Micro-USB-Kabels und des USB-Versorgungsadapters mit einem Spannungsausgang von 5 V und einer Stromstärke von max. 1 A (der Adapter ist nicht Bestandteil der Lieferung, jedoch können Sie u.a. den Smartphone-Adapter oder den eigenständig verkauften Original-Adapter CONNECT IT der Reihe CWC-2015 verwenden). Während des Ladens blinken am Ladegerät 1 bis 4 LED je nach dem aktuellen Ladestand. Das vollständige Aufladen wird durch das dauerhafte Leuchten aller 4 LED angezeigt.

Automatische Detektion der Ladefunktion:

Sobald der Kopfhörer in das Ladedock angedockt wird, beginnt das Ladedock automatisch mit dem Aufladen.

Funktion Smart Detection nach dem Ausschalten:

Das Ladedock ist mit der Funktion Smart Detection ausgestattet, welche erkennt, wann beide Kopfhörer vollständig aufgeladen sind. Der innere Schaltkreis schaltet sich nach ca. 30 Sekunden ab, um das Entladen des internen Akkus des Ladedocks zu vermeiden.



Anmerkung:

Das Ladedock kann sowohl ohne Kopfhörer, als auch mit den angedockten Kopfhörern aufgeladen werden.

5 Bedienung und Laden der Kopfhörer

Laden Sie die Kopfhörer mittels Andocken in den Öffnungen des Ladedocks, die mit Magneten zur leichteren Fixierung der Kopfhörer in den Öffnungen ausgestattet sind.



Hinweis:

Der linke Kopfhörer ist in den linken, mit „L“ gekennzeichneten Teil des Ladedocks und der rechte Kopfhörer in den rechten, mit „R“ gekennzeichneten Teil einzulegen. Bei einer Verwechslung der Kopfhörer im Ladedock erfolgt eine unkorrekte Polarisierung der Fixierungsmagneten, sodass die Kopfhörer nicht richtig eingelegt werden können.



Einschalten

Öffnen Sie das Ladedock und entnehmen Sie die Kopfhörer; die Kopfhörer schalten sich automatisch ein und werden wechselseitig automatisch gepaart.

DE

Paarungsmodus (ein Kopfhörer)

Öffnen Sie das Ladedock und entnehmen Sie die Kopfhörer; suchen Sie am Gerät die Bezeichnung für das Paaren und führen Sie das direkte Paaren durch.

Paarungsmodus (zwei Kopfhörer)

Öffnen Sie das Ladedock und entnehmen Sie die Kopfhörer; nach dem automatischen Vernetzen des linken und des rechten Kopfhörers suchen Sie am Gerät die Bezeichnung für das Paaren und führen Sie das direkte Paaren durch.



Hinweis:

Der linke Kopfhörer ist primär, die Bezeichnung für das Paaren ist **CONNECT IT CEP-9100-BK**, der rechte Kopfhörer ist sekundär, die Bezeichnung für das Paaren ist **CONNECT IT CEP-9100-BK-R**. Entnehmen Sie vor der Verwendung aus dem Ladedock zunächst den linken Kopfhörer und paaren Sie ihn erfolgreich mit dem mobilen Gerät. Dann legen Sie den linken Kopfhörer zurück in das Ladedock. Anschließend entnehmen Sie aus dem Ladedock den rechten Kopfhörer, paaren Sie ihn erfolgreich mit dem mobilen Gerät und legen Sie ihn in das Ladedock zurück. Nach der Durchführung dieser Operation können Sie zur Verwendung eines Kopfhörers entweder den linken (**CONNECT IT CEP-9100-BK**) oder den rechten (**CONNECT IT CEP-9100-BK-R**) Kopfhörer auswählen, der sich leicht mit Ihrem mobilen Gerät verbindet.

Ausschalten

Legen Sie die Kopfhörer in das Ladedock, die Kopfhörer schalten sich automatisch aus.

Reset der Kopfhörer

1. Deaktivieren Sie zuerst die Kopfhörer im Bluetooth-Menü in Ihrem Gerät.
2. Entnehmen Sie die beiden Kopfhörer aus dem Ladebehälter.
3. Schalten Sie die beiden Kopfhörer aus, indem Sie gleichzeitig 20 Sekunden lang auf beiden Kopfhörern jeweils die Multifunktions-Taste gedrückt halten, bis deren Lichtanzeigen nicht mehr rot oder blau leuchten.
4. Anschließend halten Sie die jeweilige Multifunktions-Taste auf den Kopfhörern so lange gedrückt, bis auf beiden 3x hintereinander die rote Lichtanzeige aufleuchtet. Halten Sie danach weiterhin auf beiden Kopfhörern die jeweilige Multifunktions-Taste gedrückt, bis ein erneutes Mal 3x hintereinander die rote Lichtanzeige aufleuchtet.
Vergewissern Sie sich, dass danach auf den Kopfhörern über 20 Sekunden hinweg keine Lichtanzeige mehr (auf-)leuchtet.



- Geben Sie die Kopfhörer wieder zurück in den Ladebehälter, welcher zumindest teilweise aufgeladen sein muss. Auf beiden Kopfhörern sollte nun kurz die rote Lichtanzeige aufleuchten.
- Nach der Entnahme der Kopfhörer aus dem Ladebehälter:
 - Der linke Kopfhörer sollte nun abwechselnd rot und blau aufleuchten.
 - Der rote Kopfhörer hingegen sollte nur blau aufleuchten.
- Nun sind beide Kopfhörer erfolgreich gekoppelt und können verwendet werden.
Suchen Sie anschließend die Kopfhörer im Bluetooth-Menü Ihres Geräts und verbinden Sie sie auf die übliche Art und Weise.

Multifunktionstaste

Die Multifunktionstaste an einem jedweden der Kopfhörer ermöglicht das Bedienen folgender Funktionen:

Aktivierung des Siri- oder Google-Assistenten	Langes Drücken (1,5 Sekunden)
Gesprächsannahme	kurzes Drücken
Ablehnung des Gesprächs	Langes Drücken (1,5 Sekunden)
Beendigung des Gesprächs	kurzes Drücken
Abspielen/Pause	kurzes Drücken
Vorherige Komposition	Dreifachklick
Nächste Komposition	Doppelklick



Anmerkung:

Die Unterstützung der in dieser Anleitung angeführten Funktionen ist vom gepaarten Smartphone abhängig.



6 Behebung von Schwierigkeiten

DE

Übliche Probleme	Behebung
Während des Gesprächs wird das Signal des sekundären Kopfhörers unterbrochen.	Nach dem „Aufhängen“ des Telefons legen Sie den sekundären Kopfhörer in das Ladedock, die Verbindung wird automatisch neu hergestellt.
Der primäre und der sekundäre Kopfhörer paaren sich nicht automatisch.	Drücken Sie die Tasten am primären und sekundären Kopfhörer für 20 Sekunden und paaren Sie sie nach dem Löschen der Aufzeichnung erneut.
Im sekundären Kopfhörer tritt eine Verzögerung ein, der Ton beider Kopfhörer mischt sich, der Ton ist nicht synchronisiert, es tritt eine Verzögerung von ca. 20 Sekunden ein. In einem solchen Falle erfolgte offensichtlich das „Hängenbleiben“ des sekundären Kopfhörers während des Hörens.	Schalten Sie aus und dann wieder ein.
Mitunter kann es passieren, dass das Signal häufig unterbrochen wird, um nach mehreren Minuten in den Normalzustand zurückzukehren.	Sofern die Rückkehr in den Normalzustand nicht eintritt, schalten Sie die Kopfhörer aus und dann wieder ein.
Im Falle weiterer Probleme bei der Verwendung.	Legen Sie die Kopfhörer zurück in das Ladedock, wo das Reset erfolgt; falls dies nicht geschieht, drücken Sie die Tasten am primären und sekundären Kopfhörer für 20 Sekunden. Nach dem Löschen des Speichers paaren Sie die Kopfhörer erneut.



7 Hinweis

Die Verwendung des Produktes beschränkt die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche. Sie sollten während der Verwendung dieses Produktes weder Fahrzeuge noch Maschinen steuern. Reinigen Sie das Produkt mit einem befeuchteten Tuch, das nicht fusseit. Benutzen Sie zur Reinigung keine aggressiven Reinigungsmittel.



Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, setzen Sie sich nicht über längere Zeiträume hohen Lautstärken aus.

HINWEISE UND INFORMATIONEN ÜBER DIE VERWENDUNG GEBRAUCHTER VERPACKUNGSMATERIALIEN

Bringen Sie das Verpackungsmaterial an einen Ort, der von der Gemeinde zur Verbringung von Verpackungsmaterialien bestimmt ist.



ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE

Dieses Symbol an den Produkten bzw. in den Begleitdokumenten bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht in die üblichen Siedlungsabfälle verbracht werden dürfen. Zur richtigen und ordnungsgemäßen Entsorgung und Verwertung übergeben Sie diese Produkte den dafür bestimmten Sammelstellen. In einigen EU-Staaten und in anderen europäischen Ländern haben Sie alternativ die Möglichkeit, die Produkte an den lokalen Händler beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts abzugeben. Mit der richtigen Entsorgung dieses Produkts helfen Sie dabei, die wertvollen natürlichen Ressourcen zu wahren und fördern den Schutz potentieller negativer Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die infolge einer falschen Entsorgung von Abfällen auftreten könnten. Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an die lokalen Behörden oder an die nächste Sammelstelle. Bei falscher Entsorgung dieser Art von Abfällen können gemäß den nationalen Vorschriften Geldbußen verhängt werden.

Für die Unternehmen in den EU-Staaten

Zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder Lieferer.

Entsorgung in den übrigen Ländern außerhalb der EU

Dieses Symbol gilt in der Europäischen Union. Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, wenden Sie sich bezüglich der Informationen über die richtige Art der Entsorgung an die lokalen Behörden oder an Ihren Fachhändler.



Dieses Produkt erfüllt alle grundlegenden Anforderungen der entsprechenden EU-Richtlinien. Die EU-Konformitätserklärung finden Sie auf www.connectit-europe.com.



Przed oddaniem tego wyrobu do użytku należy uważnie przeczytać całą instrukcję użytkowania, nawet w przypadku, kiedy użytkownik jest zapoznany z użytkowaniem wyrobów podobnego typu. Używać wyrobu wyłącznie tak, jak jest opisane w niniejszej instrukcji użytkowania. Niniejszą instrukcję użytkowania schować na wypadek potrzeby w przyszłości.

W formie elektronicznej niniejszą instrukcję użytkowania można pobrać na stronach internetowych **www.connectit-europe.com**.

Minimalnie przez okres gwarancji zalecamy schowanie oryginalnego opakowania wyrobu, dowodu zakupu i ewentualnie karty gwarancyjnej, o ile została dostarczona. W razie przewozu zalecamy zapakowanie wyrobu z powrotem do oryginalnego opakowania, w którym został dostarczony, i które najlepiej chroni przed uszkodzeniem podczas transportu.

PL



1 Specyfikacja techniczna

- Bluetooth chip: RTL8763BFR
- Wersja Bluetooth: V5.0
- Profile Bluetooth:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ... transmisja muzyki w jakości stereo
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) ... obsługa odtwarzania muzyki
- HSP (Headset Profile) ... transmisja rozmów telefonicznych
- HFP (Hands-Free Profile) ... obsługa rozmów telefonicznych
- Częstotliwość robocza: 2,402 – 2,480 GHz
- Zasięg: do 10 m
- Zakres częstotliwości: 20 Hz - 20 kHz
- Impedancja: 16 Ohm ±15%
- Czulość słuchawek: 98 ±3 dB
- Pobór mocy słuchawek: 3 mW
- Czulość mikrofonu: -42 ±3 dB
- Akumulator słuchawki: 3,7 V / 50 mAh (Li-Ion)
- Akumulator futerału z ładowarką: 3,7 V / 500 mAh (Li-Ion)
- Czas pracy: samodzielna słuchawka do 6 godzin, para do 5 godzin
- Czas gotowości: samodzielna słuchawka do 50 godzin, para do 100 godzin
- Liczba cykli ładowania słuchawek z całkowicie naładowanego futerału: 4x
- Czas gotowości futerału do ładowania: 300 godzin
- Parametry wejściowe futerału do ładowania: 5 V / 0,5 – 1 A
- Parametry wejściowe futerału do ładowania: 5 V / 500 mA
- Czas ładowania słuchawek: ok. 1,5 godziny
- Czas trwania futerału do ładowania: ok. 2,5 godziny
- Wymiary słuchawki z nasadzonymi nausznikami wielk. M (szer. × gł. × wys.): 25 × 24 × 16,5 mm
- Masa słuchawek (łącznie z silikonowymi nausznikami wielk. M): 2x 4,5 g
- Wymiary futerału do ładowania (szer. × gł. × wys.): 75 × 35,5 × 32 mm
- Masa futerału do ładowania bez słuchawek: 37 g
- Masa futerału do ładowania ze słuchawkami: 46 g



2 Zawartość opakowania

Słuchawki Bluetooth (1 para)

Futerał z ładowarką

Silikonowe nauszniki w trzech wielkościach (3 pary)

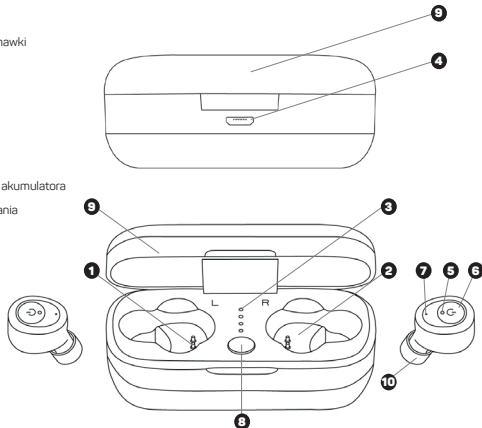
Kabel do ładowania Micro USB

Instrukcja obsługi

PL

3 Opis poszczególnych części

- 1 Piny do ładowania
- 2 Magnetyczny dok do ładowania słuchawki
- 3 Wskaźniki stanu akumulatora
- 4 Port Micro USB do ładowania
- 5 Czerwony/Niebieski wskaźnik LED
- 6 Przycisk wielofunkcyjny
- 7 Mikrofon
- 8 Przycisk kontrolny sygnalizacji stanu akumulatora
- 9 Wieczko ochronne futerału do ładowania
- 10 Silikonowy nausznik



4 Obsługa i ładowanie futerału do ładowania

Ustalanie stanu naładowania futerału:

W celu kontroli stanu naładowania futerału do ładowania należy krótko nacisnąć przycisk kontrolny 6. Pełne naładowanie jest sygnalizowane ciągłym świeceniem 4 białych LED. Diody można zgasić podwójnym naciśnięciem przycisku kontrolnego 6.

Futerał ładować z pomocą dostarczonego kabla Micro USB i adaptera USB do ładowania z wyjściem 5 V i prądem maks 1 A (adapter nie wchodzi w zakres dostawy, ale można użyć adaptera od telefonu komórkowego lub oryginalnego adaptera CONNECT IT typu CWC-2015 sprzedawanego samodzielnie).

Podczas ładowania migają na futerałe od 1 do 4 LED według aktualnego poziomu naładowania futerału.

Pełne naładowanie jest sygnalizowane ciągłym świeceniem wszystkich 4 LED.

Automatyczne wykrywanie funkcji ładowania:

Jak tylko słuchawka jest włożona z powrotem do futerału do ładowania, futerał ją automatycznie rozpozna i zacznie ją ładować.

Funkcja inteligentnego wykrywania w celu wyłączenia:

Futerał do ładowania posiada funkcję inteligentnego wykrywania, która rozpozna, kiedy obie słuchawki są całkowicie naładowane. Obwód wewnętrzny wyłączy się po ok. 30 sekundach, aby ograniczyć rozładowywanie wewnętrznego akumulatora futerału do ładowania.



Uwaga:

Futerał można ładować bez słuchawek i z włożonymi słuchawkami.

5 Obsługa i ładowanie słuchawek

Słuchawki ładować wkładając do otworów futerału do ładowania, które posiadają magnesy do łatwego mocowania słuchawek w otworach.



Uwaga:

Lewą słuchawkę należy włożyć do lewej części futerału do ładowania oznaczonej literą „L” a prawą słuchawkę do prawej części oznaczonej literą „R”. W razie zamiany słuchawek w futerałe do ładowania odwrotna biegunowość magnesów nie umożliwi włożenia słuchawek w nieprawidłowej pozycji.



Włączenie

Otwórzć futerał do ładowania i wyjąć słuchawki; słuchawki automatycznie włączą się i automatycznie wzajemnie sparują.

Tryb parowania (jedna słuchawka)

Otwórzć futerał do ładowania i wyjąć słuchawki; na urządzeniu wyszukać nazwę dla parowania i przeprowadzić bezpośrednie sparowanie.

Tryb parowania (dwie słuchawki)

Otwórzć futerał do ładowania i wyjąć słuchawki; po automatycznym podłączeniu lewej i prawej słuchawki wyszukać w urządzeniu nazwę dla parowania i przeprowadzić bezpośrednie sparowanie.



Uwaga:

Lewa słuchawka jest pierwotna, nazwa dla parowania jest **CONNECT IT CEP-9100-BK**, prawa słuchawka jest wtórna, nazwa dla parowania jest **CONNECT IT CEP-9100-BK-R**. Przed użyciem najpierw wyjąć z futerału do ładowania lewą słuchawkę i pomyślnie ją sparować z urządzeniem mobilnym, następnie włożyć lewą słuchawkę z powrotem do futerału do ładowania; następnie wyjąć z futerału do ładowania prawą słuchawkę, pomyślnie ją sparować z urządzeniem mobilnym i włożyć z powrotem do futerału do ładowania. Po wykonaniu tej czynności można w celu użycia jednej słuchawki wybrać lewą (**CONNECT IT CEP-9100-BK**) lub prawą (**CONNECT IT CEP-9100-BK-R**) słuchawkę, która łatwo połączy się z urządzeniem mobilnym.

Wyłączenie

Włożyć słuchawki do futerału do ładowania, słuchawki automatycznie wyłączą się.

Resetowanie słuchawek

1. Najpierw słuchawki odparować w sekcji Bluetooth telefonu komórkowego.
2. Obie słuchawki wyjąć z futerału do ładowania.
3. Obie słuchawki wyłączyć naciskając przycisk wielofunkcyjny przez czas 20 sekund na obu słuchawkach jednocześnie, dopóki nie zgaśnie czerwona lub niebieska sygnalizacja świetlna.
4. Teraz naciskając jednocześnie na obu słuchawkach przycisk wielofunkcyjny i trzymać naciśnięty, dopóki na obu słuchawkach nie zamiga 3x szybko po sobie czerwona sygnalizacja. Nadal trzymać naciśnięte oba przyciski, dopóki czerwona sygnalizacja nie zamiga 3x szybko po sobie jeszcze raz. Upewnić się, że na słuchawkach teraz przez czas 20 sekund nie świeci ani nie miga żadna sygnalizacja świetlna.



- Obie słuchawki włożyć z powrotem do futerału do ładowania, który powinien być przynajmniej częściowo naładowany. Na obu słuchawkach zamiga czerwona sygnalizacja.
- Obie słuchawki wyjąć z futerału do ładowania:
 - Lewa słuchawka teraz powinna migać na przemian czerwono i niebiesko
 - Prawa słuchawka teraz powinna migać tylko niebiesko.
- Obie słuchawki są teraz pomyślnie sparowane i przygotowane do użycia. Wyszukać je w sekcji Bluetooth telefonu komórkowego i podłączyć w standardowy sposób.

Przycisk wielofunkcyjny

Przycisk wielofunkcyjny na którejkolwiek ze słuchawek umożliwia obsługę następujących funkcji:

Aktywacja asystenta Siri lub Google	długie naciśnięcie (1,5 sekundy)
Odebranie rozmowy	krótkie naciśnięcie
Odrzucenie rozmowy	długie naciśnięcie (1,5 sekundy)
Ukończenie rozmowy	krótkie naciśnięcie
Odtwarzanie/pauza	krótkie naciśnięcie
Poprzedni utwór	potrójne kliknięcie
Następny utwór	podwójne kliknięcie

**Uwaga:**

Obsługa funkcji podanych w niniejszej instrukcji zależy od sparowanego telefonu.



6 Usuwanie problemów

PL

Zwykłe problemy	Rozwiązanie
W trakcie rozmowy przerwie się sygnał słuchawki wtórnej	Po rozłączeniu rozmowy włożyć słuchawkę wtórną do futerału do ładowania i poczekać na jej ponowne automatyczne podłączenie.
Słuchawka pierwotna i wtórna automatycznie nie sparują się.	Nacisnąć przyciski na słuchawce pierwotnej i wtórnej na 20 sekund i po skasowaniu zapisu słuchawki ponownie je sparować.
W słuchawce wtórnej jest opóźnienie, miesza się dźwięk obu słuchawek, dźwięk nie jest zsynchronizowany, następuje opóźnienie ok. 20 sekund. W takim przypadku prawdopodobnie doszło do zacięcia się słuchawki wtórnej podczas słuchania.	Wyłączyć i ponownie połączyć.
Czasem dojdzie do tego, że sygnał często przerywa się i po kilku minutach wraca do normy.	Jeżeli nie nastąpi powrót, wyłączyć słuchawki i ponownie je włączyć.
W razie dalszych problemów z użytkowaniem.	Włożyć słuchawki do futerału do ładowania, grze resetują się; jeżeli do tego nie dojdzie, nacisnąć przyciski na słuchawce pierwotnej i wtórnej na 20 sekund. Po skasowaniu pamięci ponownie sparować słuchawki.



7 Uwaga

Używanie wtyczki ogranicza słyszenie dźwięków z otoczenia. Dlatego nie wolno używać prowadząc samochód lub obsługując maszynę. Urządzenie czyszczyć delikatną nawilżoną szmatką, która nie puszcza włókien. Nie używać do czyszczenia agresywnych środków czyszczących.



Nie słuchaj głośnej muzyki przez długi czas, aby uniknąć uszkodzenia słuchu.

ZALECENIA I INFORMACJE DOTYCZĄCE OBCHODZENIA SIĘ Z OPAKOWANIEM

Zużyty materiał opakowaniowy odłożyć na miejsce wyznaczone przez władze lokalne do układania odpadu.



LIKwidACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Ten symbol na produktach lub w dokumentacji towarzyszącej oznacza, że zużyte wyroby elektryczne i elektroniczne nie mogą być wyrzucane do zwykłego odpadu komunalnego. Do prawidłowej likwidacji, odnowy lub recyklingu oddać te wyroby w wyznaczonych zbiornikach. Alternatywnie w rozwiniętych krajach Unii Europejskiej lub w innych krajach europejskich można zwrócić swoje wyroby lokalnemu sprzedawcy kupując odpowiedni nowy produkt. Prawidłowa likwidacja tego produktu pomoże w zachowaniu cennych zasobów naturalnych i w prewencji potencjalnego negatywnego wpływu na środowisko i zdrowie ludzi w wyniku nieprawidłowej likwidacji odpadów. Blizsze informacje można uzyskać w lokalnych urzędach lub najbliższej zbiornicy odpadu. W razie nieprawidłowej likwidacji tego rodzaju odpadu, zgodnie z międzynarodowymi przepisami, może zostać udzielona karta.

Dla podmiotów gospodarczych w państwach Unii Europejskiej

W razie zamiaru likwidacji urządzeń elektrycznych i elektronicznych należy zasięgnąć potrzebnych informacji u swojego sprzedawcy lub dostawcy.

Likwidacja w pozostałych krajach poza Unią Europejską

Ten symbol obowiązuje w Unii Europejskiej. Chcąc zlikwidować ten wyrób należy zasięgnąć potrzebnych informacji o prawidłowym sposobie likwidacji w lokalnych urzędach lub u swojego sprzedawcy.



Ten wyrób spełnia wszelkie podstawowe wymagania dyrektywy UE, które go dotyczą. Deklaracja zgodności UE jest do dyspozycji na www.connectit-europe.com.



Před uvedením tohoto výrobku do provozu si, prosím, pečlivě prostudujte celý návod k jeho použití, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním výrobků podobného typu. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Tento návod k použití uschovejte pro případ další potřeby.

V elektronické podobě si tento návod k použití můžete stáhnout na webových stránkách www.connectit-europe.com.

Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální balení výrobku, doklad o nákupu a případně i záruční list, pokud byl dodán. V případě přepravy doporučujeme zabalit výrobek zpět do originálního balení, ve kterém byl dodán a který jej nejlépe chrání proti poškození při přepravě.



1 Technická specifikace

- Bluetooth čip: RTL8763BFR
- Bluetooth verze: V5.0
- Bluetooth profil:
- A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ... přenos hudby ve stereo kvalitě
- AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) ... ovládání reprodukce hudby
- HSP (Headset Profile) ... přenos telefonních hovorů
- HFP (Hands-Free Profile) ... ovládání telefonních hovorů
- Pracovní frekvence: 2,402 – 2,480 GHz
- Dosah: až 10 m
- Frekvenční rozsah: 20 Hz - 20 kHz
- Impedance: 16 Ohm ±15%
- Citlivost suchátek: 98 ±3 dB
- Příkon sluchátek: 3 mW
- Citlivost mikrofonu: -42 ±3 dB
- Baterie sluchátka: 3,7 V / 50 mAh (Li-Ion)
- Baterie nabíjecího pouzdra: 3,7 V / 500 mAh (Li-Ion)
- Provozní doba: samostatné sluchátko až 6 hodin, pár až 5 hodin
- Pohotovostní doba: samostatné sluchátko až 50 hodin, pár až 100 hodin
- Počet nabití sluchátek z plně nabitého pouzdra: 4x
- Pohotovostní doba nabíjecího pouzdra: 300 hodin
- Vstupní parametry nabíjecího pouzdra: 5 V / 0,5 – 1 A
- Výstupní parametry nabíjecího pouzdra: 5 V / 500 mA
- Doba nabíjení sluchátek: cca 1,5 hodiny
- Doba nabíjení nabíjecího pouzdra: cca 2,5 hodiny
- Rozměry sluchátka s nasazenými náušníky vel. M (š × h × v): 25 × 24 × 16,5 mm
- Hmotnost sluchátek (včetně silikonových náušníků vel. M): 2x 4,5 g
- Rozměry nabíjecího pouzdra (š × h × v): 75 × 35,5 × 32 mm
- Hmotnost nabíjecího pouzdra bez sluchátek: 37 g
- Hmotnost nabíjecího pouzdra se sluchátky: 46 g



2 Obsah balení

Bluetooth sluchátka (1 pár)

Nabíjecí pouzdro

Silikonové náušníky ve třech velikostech (3 páry)

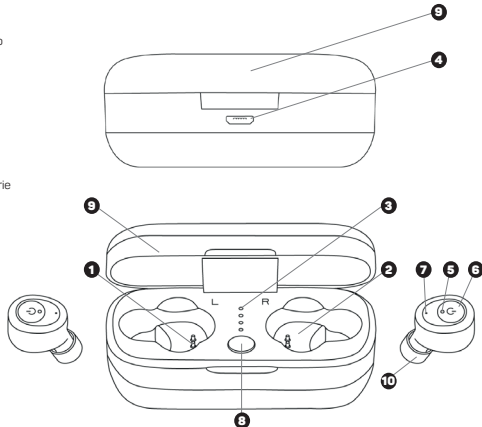
Nabíjecí Micro USB kabel

Návod k obsluze

CZ

3 Popis jednotlivých částí

- 1 Nabíjecí piny
- 2 Nabíjecí magnetický dok na sluchátko
- 3 Indikátory stavu baterie
- 4 Nabíjecí Micro USB port
- 5 Červený/Modrý LED indikátor
- 6 Multifunkční tlačítko
- 7 Mikrofon
- 8 Kontrolní tlačítko indikace stavu baterie
- 9 Ochranné víčko nabíjecího pouzdra
- 10 Silikonový náušník



4 Ovládání a nabíjení nabíjecího pouzdra

Zjištění stavu nabití pouzdra:

Pro zjištění stavu nabití nabíjecího pouzdra krátce stiskněte kontrolní tlačítko 6. Plné nabití je indikováno rozsvícením všech 4 bílých LED diod. Diody můžete zhasnout dvojklikem kontrolního tlačítka 6.

Nabíjecí pouzdro nabíjejte pomocí dodávaného Micro USB kabelu a napájecího USB adaptéru s výstupem 5 V a proudem max. 1 A (adaptér není součástí dodávky, ale můžete použít adaptér např. mobilního telefonu nebo originální adaptér CONNECT IT řady CWC-2015 prodávaný samostatně).

Během nabíjení blikají na nabíjecím pouzdře 1 až 4 LED diody, a to podle aktuální úrovně nabití pouzdra. Plné nabití je indikováno trvalým rozsvícením všech 4 LED diod.

Automatická detekce nabíjecí funkce:

Jakmile je sluchátko vloženo zpět do nabíjecího pouzdra, pouzdro je automaticky rozpozná a začne je nabíjet.

Funkce inteligentní detekce pro vypnutí:

Nabíjecí pouzdro je vybaveno funkcí inteligentní detekce, která rozpozná, kdy jsou obě sluchátka plně nabita. Vnitřní obvod se vypne po cca 30 sekundách, aby se omezilo vybíjení interní baterie nabíjecího pouzdra.



Poznámka:

Pouzdro lze nabíjet bez sluchátek i s vloženými sluchátky.

5 Ovládání a nabíjení sluchátek

Sluchátka nabíjejte vložením do otvorů nabíjecího pouzdra, které jsou vybaveny magnety pro snadnou fixaci sluchátek v otvorech.



Upozornění:

Levé sluchátko je nutno vložit do levé části nabíjecího pouzdra označené písmenem „L“ a pravé sluchátko do pravé části označené písmenem „R“. Při záměně sluchátek v nabíjecím pouzdře nedojde ke správné polarizaci fixačních magnetů a sluchátka nepůjdou správně vložit.



Zapnutí

Otevřete nabíjecí pouzdro a vyjměte sluchátka; sluchátka se automaticky zapnou a automaticky se navzájem spárují.

Režim párování (jedno sluchátko)

Otevřete nabíjecí pouzdro a vyjměte sluchátka; na zařízení vyhledejte název pro párování a proveďte přímé spárování.

Režim párování (dvě sluchátka)

Otevřete nabíjecí pouzdro a vyjměte sluchátka; po automatickém propojení levého a pravého sluchátka vyhledejte na zařízení název pro párování a proveďte přímé spárování.



Upozornění:

Levé sluchátko je primární, název pro párování je **CONNECT IT CEP-9100-BK**, pravé sluchátko je sekundární, název pro párování je **CONNECT IT CEP-9100-BK-R**. Před použitím nejprve vyjměte z nabíjecího pouzdra levé sluchátko a úspěšně je spárujte s mobilním zařízením, potom vložte levé sluchátko zpět do nabíjecího pouzdra; následně vyjměte z nabíjecího pouzdra pravé sluchátko, úspěšně je spárujte s mobilním zařízením a vložte je zpět do nabíjecího pouzdra. Po provedení tohoto úkonu si můžete pro použití jednoho sluchátka vybrat buď levé (**CONNECT IT CEP-9100-BK**) nebo pravé (**CONNECT IT CEP-9100-BK-R**) sluchátko, které se snadno spojí s vaším mobilním zařízením.

Vypnutí

Vložte sluchátka do nabíjecího pouzdra, sluchátka se automaticky vypnou.

Resetování sluchátek

1. Nejdříve sluchátka odpárujte v Bluetooth sekci vašeho mobilního telefonu.
2. Obě sluchátka vyjměte z nabíjecího pouzdra.
3. Obě sluchátka vypněte tisknutím multifunkčního tlačítka po dobu 20 sekund na obou sluchátkách současně dokud nezhasne červená nemo modrá světelná indikace.
4. Nyní stisknete současně na obou sluchátkách multifunkční tlačítka a držete stisknuté, dokud na obou sluchátkách neproblikne 3x rchle za sebou červená indikace. Držte i nadále stisknutá obě tlačítka, dokud červená indikace neproblikne 3x rychle za sebou ještě jednou. Ujistěte se, že na sluchátkách nyní po dobu 20 sekund nesvítl ani neproblikává žádná světelná indikace.
5. Obě sluchátka vložte zpět do nabíjecího pouzdra, které by mělo být alespoň zčásti nabitě. Na obou sluchátkách krátce problikne červená indikace.



6. Obě sluchátka vyjměte z nabíjecího pouzdra:
- Levé sluchátko by nyní mělo problikávat střídavě červeně a modře
 - Pravé sluchátko by nyní mělo problikávat pouze modře.
7. Obě sluchátka jsou nyní úspěšně spárována a připravena k použití. Vyhledejte je v Bluetooth sekci vašeho mobilního telefonu a připojte standardním způsobem.

Multifunkční tlačítko

Multifunkční tlačítko na kterémkoliv ze sluchátek umožňuje ovládat tyto funkce:

Aktivace Siri nebo Google asistenta	dlouhý stisk (1,5 sekundy)
Přijetí hovoru	krátký stisk
Odmítnutí hovoru	dlouhý stisk (1,5 sekundy)
Ukončení hovoru	krátký stisk
Přehrávání/pauza	krátký stisk
Předchozí skladba	trojklik
Následující skladba	dvojklik

**Poznámka:**

Podpora funkcí uvedených v tomto manuálu je závislá na spárovaném telefonu.



6 Odstraňování potíží

CZ

Běžné problémy	Řešení
Během hovoru se přeruší signál sekundárního sluchátka	Po zavěšení telefonu vložte sekundární sluchátko do nabíjecího pouzdra a nechte je znovu automaticky připojit.
Primární a sekundární sluchátko se automaticky nespárují.	Stiskněte tlačítka na primárním a sekundárním sluchátku na 20 sekund a po vymazání záznamu sluchátka znovu spárujte.
V sekundárním sluchátku je zpoždění, míší se zvuk obou sluchátek, zvuk není synchronizován, nastává zpoždění cca 20 sekund. V takovém případě zřejmě došlo k zaseknutí sekundárního sluchátka během poslechu.	Vypněte a znovu zapněte.
Někdy dojde k tomu, že se signál často přerušuje a po několika minutách se vrátí k normálu.	Pokud návrat k normálu nenastane, vypněte sluchátka a znovu je zapněte.
V případě dalších problémů při použití.	Vložte sluchátka zpět do nabíjecího pouzdra, kde se resetují; pokud k tomu nedojde, stiskněte tlačítka na primárním a sekundárním sluchátku na 20 sekund. Po vymazání paměti sluchátka znovu spárujte.



7 Upozornění

Používání výrobku vás omezuje při vnímání okolních zvuků. Během používání proto neovládejte vozidla nebo stroje. Zařízení čistěte jemným navlhčeným hadříkem, který nepouští žmolky. Při čištění nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.



Chcete-li zabránit možnému poškození sluchu, neposlouchejte po dlouhou dobu příliš hlasitý zvuk.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.
EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.connectit-europe.com.



Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si, prosím, dôkladne preštudujte celý návod na jeho použitie, a to aj v prípade, že ste sa už s používaním výrobkov podobného typu oboznámili. Výrobok používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Tento návod na použitie uschovajte pre prípad ďalšej potreby.

V elektronickej podobe si tento návod na použitie môžete stiahnuť na webovej stránke **www.connectit-europe.com**.

Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálne balenie výrobku, doklad o nákupe, prípadne aj záručný list, ak bol súčasťou dodávky. V prípade prepravy odporúčame zabaliť výrobok späť do originálneho balenia, v ktorom bol dodaný a ktorý ho najlepšie chráni proti poškodeniu pri preprave.

SK

1 Technická špecifikácia

- Čip Bluetooth: RTL8763BFR
- Verzia Bluetooth: V5.0
- Profily Bluetooth:
 - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile) ... prenos hudby v stereokvalite
 - AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile) ... ovládanie reprodukcie hudby
 - HSP (Headset Profile) ... prenos telefonických hovorov
 - HFP (Hands-Free Profile) ... ovládanie telefonických hovorov
- Pracovná frekvencia: 2,402 GHz – 2,480 GHz
- Dosah: až 10 m
- Frekvenčný rozsah: 20 Hz – 20 kHz
- Impedancia: 16 ohmov ± 15 %
- Citlivosť slúchadiel: 98 dB ± 3 dB
- Príkon slúchadiel: 3 mW
- Citlivosť mikrofónu: -42 dB ± 3 dB
- Batérie slúchadla: 3,7 V/50 mAh (Li-Ion)
- Batérie nabijacieho puzdra: 3,7 V/500 mAh (Li-Ion)
- Prevádzkový čas: samostatné slúchadlo až 6 hodín, pár až 5 hodín
- Pohotovostný čas: samostatné slúchadlo až 50 hodín, pár až 100 hodín
- Počet nabití slúchadiel z plne nabitého puzdra: 4x
- Pohotovostný čas nabijacieho puzdra: 300 hodín
- Vstupné parametre nabijacieho puzdra: 5 V/0,5 – 1 A
- Výstupné parametre nabijacieho puzdra: 5 V/500 mA
- Čas nabíjania slúchadiel: cca 1,5 hodiny
- Čas nabíjania nabijacieho puzdra: cca 2,5 hodiny
- Rozmery slúchadla s nasadenými náušníkmi veľ. M (š × h × v): 25 mm × 24 mm × 16,5 mm
- Hmotnosť slúchadiel (vrátane silikónových náušníkov veľ. M): 2 × 4,5 g
- Rozmery nabijacieho puzdra (š × h × v): 75 mm × 35,5 mm × 32 mm
- Hmotnosť nabijacieho puzdra bez slúchadiel: 37 g
- Hmotnosť nabijacieho puzdra so slúchadlami: 46 g



2 Obsah balenia

Slúchadlá Bluetooth (1 pár)

Nabíjacie puzdro

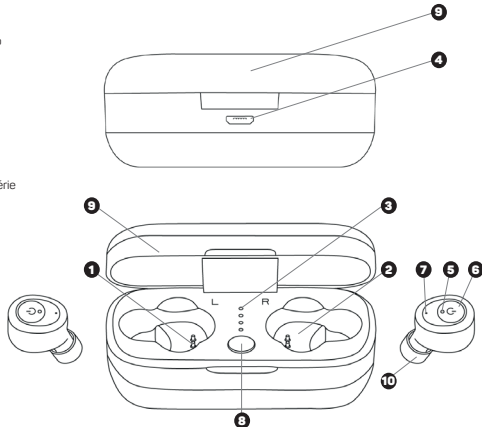
Silikonové náušníky v troch veľkostiach (3 páry)

Nabíjací kábel Micro USB

Návod na obsluhu

SK 3 Opis jednotlivých častí

- 1 Nabíjacie piny
- 2 Nabíjaci magnetický dok na slúchadlo
- 3 Indikátory stavu batérie
- 4 Nabíjaci port Micro USB
- 5 Červený/modrý LED indikátor
- 6 Multifunkčné tlačidlo
- 7 Mikrofón
- 8 Kontrolné tlačidlo indikácie stavu batérie
- 9 Ochranné viečko nabíjacieho puzdra
- 10 Silikonový náušník



4 Ovládanie a nabíjanie nabíjacieho puzdra

Zistenie stavu nabitia puzdra:

Na zistenie stavu nabitia nabíjacieho puzdra krátko stlačte kontrolné tlačidlo 6. Plné nabitie indikuje rozsvietenie všetkých 4 bielych LED diód. Diódy môžete zhasnúť dvojklikom kontrolného tlačidla 6.

Nabíjacie puzdro nabíjajte pomocou dodávaného kábla Micro USB a napájacieho adaptéra USB s výstupom 5 V a prúdom max. 1 A (adaptér nie je súčasťou dodávky, ale môžete použiť adaptér napríklad mobilného telefónu alebo originálny adaptér CONNECT IT radu CWC-2015, predávaný samostatne).

Počas nabíjania blikajú na nabíjacom puzdre 1 až 4 LED diódy, a to podľa aktuálnej úrovne nabitia puzdra. Plné nabitie indikuje trvalé rozsvietenie všetkých 4 LED diód.

Automatická detekcia nabíjacej funkcie:

Hneď ako sa slúchadlo vloží späť do nabíjacieho puzdra, puzdro ho automaticky rozpozná a začne ho nabíjať.

Funkcia inteligentnej detekcie na vypnutie:

Nabíjacie puzdro je vybavené funkciou inteligentnej detekcie, ktorá rozpozná, že sú obe slúchadlá plne nabité. Vnútrotný obvod sa vypne po cca 30 sekundách, aby sa obmedzilo vybijanie internej batérie nabíjacieho puzdra.



Poznámka:

Puzdro možno nabíjať bez slúchadiel aj s vloženými slúchadlami.

5 Ovládanie a nabíjanie slúchadiel

Slúchadlá nabíjajte vložením do otvorov nabíjacieho puzdra, ktoré sú vybavené magnetmi na jednoduché upevnenie slúchadiel v otvoroch.



Upozornenie:

Ľavé slúchadlo je nutné vložiť do ľavej časti nabíjacieho puzdra, označenej písmenom L a pravé slúchadlo do pravej časti označenej písmenom R. Pri zámene slúchadiel v nabíjacom puzdre nenastane správna polarizácia fixačných magnetov a slúchadlá sa nebudú dať správne vložiť.



Zapnutie

Otvorte nabíjacie puzdro a vyberte slúchadlá; slúchadlá sa automaticky zapnú a automaticky navzájom spárujú.

Režim párovania (jedno slúchadlo)

Otvorte nabíjacie puzdro a vyberte slúchadlá; na zariadení vyhládajte názov pre párovanie a slúchadlá priamo spárujte.

Režim párovania (dve slúchadlá)

Otvorte nabíjacie puzdro a vyberte slúchadlá; po automatickom prepojení ľavého a pravého slúchadla vyhládajte na zariadení názov pre párovanie a slúchadlá priamo spárujte.



Upozomenie:

Ľavé slúchadlo je primárne, názov pre párovanie je **CONNECT IT CEP-9100-BK**, pravé slúchadlo je sekundárne, názov pre párovanie je **CONNECT IT CEP-9100-BK-R**. Pred použitím najskôr vyberte z nabíjacieho puzdra ľavé slúchadlo a úspešne ho spárujte s mobilným zariadením, potom vložte ľavé slúchadlo naspäť do nabíjacieho puzdra; následne vyberte z nabíjacieho puzdra pravé slúchadlo, úspešne ho spárujte s mobilným zariadením a vložte ho naspäť do nabíjacieho puzdra. Po tomto úkone si môžete na použitie jedného slúchadla vybrať buď ľavé (**CONNECT IT CEP-9100-BK**), alebo pravé (**CONNECT IT CEP-9100-BK-R**) slúchadlo, ktoré sa ľahko spojí s vaším mobilným zariadením.

Vypnutie

Vložte slúchadlá do nabíjacieho puzdra, slúchadlá sa automaticky vypnú.

Resetovanie slúchadiel

1. Slúchadlá najprv odpárujte v Bluetooth sekcii vášho mobilného telefónu.
2. Obe slúchadlá vyberte z nabíjacieho puzdra.
3. Obe slúchadlá vypnite stlačením multifunkčného tlačidla na 20 sekúnd na oboch slúchadlách súčasne, kým nezhasne červená alebo modrá svetelná indikácia.
4. Teraz stlačte súčasne na oboch slúchadlách multifunkčné tlačidlo a držte ho stlačené, kým na oboch slúchadlách neblíkne 3x rýchlo za sebou červená indikácia. Naďalej držte stlačené obe tlačidlá, kým červená indikácia neblíkne 3x rýchlo za sebou ešte raz. Ubezpečte sa, že na slúchadlách teraz počas 20 sekúnd nesvieti ani neblíkajú žiadna svetelná indikácia.
5. Obe slúchadlá vložte späť do nabíjacieho puzdra, ktoré by malo byť aspoň sčasti nabité. Na oboch slúchadlách krátko blíkne červená indikácia.



6. Obe slúchadlá vyberte z nabijacieho puzdra:

- Ľavé slúchadlo by teraz malo blikať striedavo na červenou a na modro.
- Pravé slúchadlo by teraz malo blikať len na modro.

7. Obe slúchadlá sú teraz úspešne spárované a pripravené na použitie. Vyhľadajte ich v Bluetooth sekcii vášho mobilného telefónu a pripojte štandardným spôsobom.

Multifunkčné tlačidlo

Multifunkčné tlačidlo na ktoromkoľvek zo slúchadiel umožňuje ovládať tieto funkcie:

Aktivácia Siri alebo Google asistenta	dlhé stlačenie (1,5 sekundy)
Prijatie hovoru	krátke stlačenie
Odmietnutie hovoru	dlhé stlačenie (1,5 sekundy)
Ukončenie hovoru	krátke stlačenie
Prehrávanie/Pauza	krátke stlačenie
Predchádzajúca skladba	trojklik
Nasledujúca skladba	dvojklik



Poznámka:

Podpora funkcií uvedených v tomto manuáli závisí od spárovaného telefónu.



6 Odstraňovanie problémov

SK

Bežné problémy	Riešenie
<p>Počas hovoru sa preruší signál sekundárneho slúchadla</p>	<p>Po zavesení telefónu vložte sekundárne slúchadlo do nabijacieho puzdra a nechajte ho znovu automaticky pripojiť.</p>
<p>Primárne a sekundárne slúchadlo sa automaticky nespárujú.</p>	<p>Stlačením tlačidla na primárnom a sekundárnom slúchadle na 20 sekúnd a po vymazaní záznamu slúchadlá znovu spárujte.</p>
<p>V sekundárnom slúchadle je oneskorenie, mieša sa zvuk oboch slúchadiel, zvuk nie je synchronizovaný, nastáva oneskorenie cca 20 sekúnd. V takom prípade sa počas posluchu pravdepodobne zaseklo sekundárne slúchadlo.</p>	<p>Vypnite a znovu zapnite.</p>
<p>Niekedy sa stane, že sa signál často prerušuje a po niekoľkých minútach sa vráti do normálneho stavu.</p>	<p>Ak sa do normálneho stavu nevráti, slúchadlá vypnite a znovu zapnite.</p>
<p>V prípade ďalších problémov pri používaní.</p>	<p>Vložte slúchadlá späť do nabijacieho puzdra, kde sa resetujú; ak sa to nestane, stlačte na 20 sekúnd tlačidlá na primárnom a sekundárnom slúchadle. Po vymazaní pamäte slúchadlá znovu spárujte.</p>



7 Upozornenie

Pri používaní výrobku je obmedzené vnímanie hlukov z okolia. Počas jeho používania preto neobsluhujte žiadne vozidlá alebo stroje. Zariadenie čistite jemnou navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva zhmokly. Pri čistení nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky.



Ak chcete predísť možnému poškodeniu sluchu, vyhnite sa dlhodobému počúvaniu zariadenia pri vysokej hlasitosti.

POKYNY A INFORMÁCIE O NARÁBANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obci k uloženiu odpadov.



LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ

Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmú byť pridané do bežného komunálneho odpadu. K správnej likvidácii, obnove a recyklácii predajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých zemiach Európskej únie alebo iných európskych zemiach môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu môžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohlo mať dôsledky z nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžadajte od miestneho úradu alebo od najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

Pre podnikové subjekty v zemiach Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných zemiach mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky a smernice EÚ, ktoré sa k nemu vzťahujú. EÚ vyhlásenia o zhode je k dispozícii na www.connectit-europe.com.









connect **IT**®

MANUFACTURER
HERSTELLER
PRODUCENT
VÝROBCE
VÝROBCA

IT TRADE, a.s.
Poděbradská 65a
198 00 Praha 9
Czech Republic

tel.: +420 734 777 444
service@connectit-europe.com
www.connectit-europe.com